



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ කොරවූවන් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරුන් කියන හැටිකට තෘතීයෙන් යෙදෙනවා ඇත. සම්පූර්ණව බවුන් සමෙන් වඩා නිසි සම්පත්තියක් ඔහුට විරුව ව පැමිණිලියන්ට යෙදෙනවා ඇත. පැමිණිය නිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැනි නිරවෙල්ලල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරුන්ගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசுப்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மதியற்காரரைப் பிடித்துலுக்கு வெகுமதி மதியவீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

KOTTA BABUN; charged with voluntarily causing hurt with a knife at Wellawatta, Galle, on July 2, 1897; is a Sinhalese of the Karawa caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 25 years; height, 4 ft.; make, stout; complexion, brown; nose, big; mouth, ordinary; teeth, prominent; eyes, small, black; hair, black, tied in a knot; wears moustaches; beard, shaved; a crown and flags tattooed on the right hand and the figure of a woman tattooed on the left hand; birthplace, Paliyawatta; general residence, Welliwatta, Galle; haunts Colombo jetty and Weligama; is unmarried; keeps a mistress; uncles, Gurukandage Babun and Sinno Appu; aunt, Gurukandage Nonahamy, of Galle; is well known to Dines Arachehira, District Court Peon, and to Police Constables No. S 4/828 Cornelis de Silva of Galle, and Deonis of Colombo. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 25,408 for his arrest.

Madar; charged with the theft of 4 bags coffee from Messrs. Cumberbatch & Co.'s stores at Union place, Slave Island, Colombo, on August 15, 1897; is a Coast Moorman; religion, Mohammedan; occupation, boutique-keeper; age, about 20 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, ordinary; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, small; teeth, well set; eyes, hazel, sunk in; wears slight moustaches; birthplace, Critandu Perumkolam, Servaikoddan District; general residence, Union place, Slave Island, Colombo; haunts Cramer's lane, Colombo; is unmarried; father, dead; mother lives at Critandu, in India; aunt lives at Cramer's lane, Colombo, and has some relations at Katukele, Kandy; is well known to Police Constables Nos. 1,220 James and 495 James Appu and to Elias of fish market. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 49,003 for his arrest.

STOLEN.

BETWEEN August 2 and 17, 1897, from a bungalow at Wekanda, Slave Island, Colombo, a lady's gold ring set with a blue sapphire and pearls round (two pearls missing), also a white metal bit. Owner, Mr. A. H. Green.

On August 12, 1897, from a fish shed at Back Bay, Trincomalee: 4 one hundred-rupee notes. Owner, Ratnayake Arachchige Mariyanu Fernando, of Negombo.

On August 14, 1897, from a table in the verandah of the Bristol Hotel, Fort, Colombo: a pocket book containing Rs. 60 in notes. Owner, Mr. Bresset, of Rundell estate, Bandarawela.

On August 14, 1897, from the workshop, of Mr. L. P. Bulner, watchmaker, at Temple street, Kandy: a silver English lever hunting case capped watch, bearing No. 323. Owner, Mr. Edmund Jeffries, of Gangaruwa estate.

On August 20, 1897, from the owner's house at Galle Face: a pair of plain gold sleeve links. Owner, Mr. L. Maunders, Sergeant-Major A.M.C.

On August 20, 1897, from a buggy cart at Dematagoda, Maradana, Colombo: a brass-mounted carriage lamp, has two cuts on each glass (glass cracked) and socket of brass. Owner, Mr. A. F. Raymond, of Kanatta, Colombo.

On August 21, 1897, from a cabin on board the ss. Matiana whilst in the Colombo Harbour: a lady's gold lever watch with steel hands, a hand carved on the back, No. either 75,821 or 73,821, makers Messrs. Benson & Co., London; also a gold chain attached. Owner, Mr. Thomson, Chief Officer, ss. Matiana.

STOLEN OR LOST.

ON August 16, 1897, from a passenger train between Colombo and Matale: a brown-coloured trunk on brass castors, with two bars on top painted green, locked with key, and also with a nickel-plated padlock. Owner, Mr. Amarasekera.

LOST.

ON August 18, 1897, at the National Bank, Fort, Colombo: 4 cheque books belonging to the National Bank, the Mercantile Bank, the Madras Bank, and the Hongkong and Shanghai Bank, containing some signed cheques, payment of which have been stopped. Owners, Suppramanian Chetty and Ponnappin Chetty, of Chetty street, Colombo.

On August 22, 1897, between Grand Oriental Hotel and Galle Face Hotel, Colombo: a black pocket book with red lining, marked "H. M. H." containing Rs. 110 in five-rupees notes and one ten-rupee note, also some visiting cards with owner's name and address on them, and an account bill which has been closed with P. Chandiram & Co., of Chatham-street, Fort, Colombo. Owner, Mr. P. B. Hight, of Messrs. Finlay, Muir & Co., Fort, Colombo.

පොලීසියට ඔනෑකරණ අය.

මේ, කොච්චා බඩුන්; මොහු වර්ෂ 1897 නවු ජුලි මස 2 වෙනි දින. කාල්ලේ වැලිවත්තේදී පිහිටි කිත් අවමිතේවිටම් කලාප කියා පූජා රෝපණය කරනු ලැබ සිටියි. ජනිත, පිංහල; කුලය, කරවේ;

ல் நொம்பர் S 4/828 கொர்னோலிஸ் டி சிலவாவுக்கும் கொழும்பு மையானிஸ்னுக்கும் தெரியும்.

கீழே சுட்டப்பட்ட விபரத்தைக்கொண்ட பெயர்-ம தார், கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் கருந் தேதி, கொழும்பு ரும்பனித் தெருவு யூனியன் பிலேஸ் கமபற்பாச் கமபனியைச்சேர்ந்த ஸ்டோரில் ச சாஃகு கோப்பி கள வெடுத்தானென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன். இவனைப் பிடிப்பதற்காக கொழும்பு நீதவான் சகூ00ம் நம்பர் வரார்த பிறப்பித்திருக்கிறார். வடக்கத்தி சோனகன், சாதி-மகமதியன், தொழில்-கடைக்காரன், வயது-கிட்டத்தட்ட 20 வருஷம், உயரம்-கிட்டத்தட்ட 5 அடி 8 அங்குலம், உரு-வளமையான, நிறம்-கருமையான கபில நிறம், மூக்கு-வளைமையான, வாய்-சிறிய, பற்கள் உருதியான; கண்கள்-3பிலமான தாள்வுள்ள சிறிய, மீசை இண்டு, பிறந்தவிடம்-சிறிடுண்டு, பெரும் குளம் சேர்வயில் கொடம் டிஸ்திரிக், பிரதானமான இடம்-கொழும்பு ரும்பனித் தெரு யூனியன் பிலேஸ், ஊசாடு மிடம்-கொழும்பு கிராமர்லே, ஒண்டிக்காரன், தகப்பன்-இறந்தபோனான், தாய் இருக்குமிடம்-கிறிதன் இரந்தயா, மாயியார் இருக்குமிடம்-கொழும்பு கிராமர்லே, உரமுரையார் இருக்குமிடம்-கண்டி கபுகளே. இவனை நொம்பர் ௧௨௨0 ஜேயிஸ்க்கும் சகருந் நொம்பர் ஜேயிஸ் அப்புக்கும் மீன்சுடையிலிருக்கும் அலாயஸ்க்கும் தெரியும்.

சமுவுபோனது.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨ ந் தேதிக்கும் ௧௪ ந் தேதிக்கு மிடையில் கொழும்பு ரும்பனித் தெருவு பேக்கத்தை (௧) பங்கலாவிலிருந்து : க லேடிஸ் பொன் மோதிரம், அதில் (௧) நீலம் பொஸ்பராகமும் முத்துகளும் பதிந்திருக்கும், முத்துகளில் (௨ முத்துகள் விழுந்தபொய்விட்டது), இதைவிட (௧) துண்டு லோகமும் காணாமற்பொய்விட்டது. சொந்தக்காரன், மெஸ் ஏ. எச். கிரின்.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௨ ந் தேதி, திருக்கோணாமலை பின்பக்கம் கூறக்கறை மீன்போடும் இடத்திலிருந்து ௪ (௧00) ரூபா ரோட் களவுபோய்விட்டது. சொந்தக்காரன், ரத்னயக்க ஆர்யச்சி மரியம் பரணர்து, நீர் கொழும்பு.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௪ ந் தேதி, கொழும்பு கோட்டை பிரிஸ்ட்டால் ஒட்டல் விரார்தையின் ஒரு மேசையிலிருந்து : ஒரு பக்கப் புத்தகத்திலிருந்து ரூபா ௧0, தாளாக களவுபோய்விட்டது. சொந்தக்காரன், மெஸ் பீ. தெசட், பண்டாரவெலே, ரண்டேலா அஸ்டேட்.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௪ ந் தேதி, கண்டி டெம்புல் வீதியில் மேல்புள்ளர் கெடியாரம் செய்யுமிடத்திலிருந்து : ஒரு வெள்ளி இங்கிலாந்து லீவர் அண்டிங் கேஸ் கெடியாரம் அதில் (௧௨௧) நம்பர் பதிப்பித்திருக்கிறது. சொந்தக்காரன், மெஸ் அட்மண்ட் ஜெப்பிரி, கங்குருவா எஸ்டேட்.

Police Office,
Colombo, August 26, 1897.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨0 ந் தேதி, கால் பேசில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து : ஒரு கூட்டம் சாதாரணமான பொன் கமிஸ் கைபொத்தான் களவு போய்விட்டது. சொந்தக்காரன், மெஸ் எஸ். மான்டர் சார்ஜன்மேஜர், A.M.C.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨0 ந் தேதி, கொழும்பு மருதான டெமெட்டகொடை ஒரு பக்கி கரத்தையிலிருந்து : பித்தனைபிடித்த ஒரு கரத்தை விளக்கும் அதிலிருக்கும் கண்ணடியில் ஒவ்வொரு வெட்டுண்டு கண்ணடியும் கொருங்கிருக்கும். சொந்தக்காரன், மெஸ் ஏ. எவ். ராய்மான்ட், கொழும்பு கனத்தே.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௧ ந் தேதி, கொழும்பு துறைமுகத்திலிருந்து புகைகப்பல் மாட்டினுவிடிலிருந்து : க லேடிஸ் பொன் கெடியாரம், உருக்குக்கட்டிலில் அடங்கின, அதில் பின்பக்கத்தில் (௧) கை கொத்தியிருக்கும் க பொன் சங்கிலியும் தொடுத்திருக்குது), நொம்பர் (௪௫௮௨௧) அல்லது (௪௬௮௨௧), மேக்கர்-மெஸ் பென்சன் என் கொம்பனி, இங்கிலாந்து. சொந்தக்காரன், மெஸ் தோமசன், சீப் ஆபிசர், மேட்டிடு.

கிருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௬ ந் தேதி, கொழும்புக்கும் பன்னாசாமத்துக்கும் இடையில் ஆள்ஏரும் புகைவண்டியிலிருந்து : க கபிலநிறமுள்ள பெட்டி, அதின் அடியில் சில ரோதைகளும் மேல்முடியில் பச்சை நிறம் பூசினதும், பெட்டி தரப்பால் மூடினது, இதைவிட ரிக்கப் பிலெட்டட் ஆமைப்பூட்டும் போட்டிருக்கிறது. சொந்தக்காரன், மெஸ் அமரசேக்கிற.

காணாமற்போனது.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௮ ந் தேதி, கொழும்பு கோட்டை நேசனல் வங்கிலிருந்து : ச செக்கு புத்தகம், கீழ்சொல்லப்பட்ட வங்கிகளுக்கு சேர்ந்தது : நேசனல் வங்கி, மதுராஸ் வங்கி, அங்கொங் செங்கே வங்கி, இந்த செக் புத்தகம் சிலது கையொப்பம் போட்டதும் உண்டு, வங்கியால் இந்த செக்குகளுக்கு, பணம் கொடுக்காமல் நிருத்தப்பட்டிருக்கிறது. சொந்தக்காரன், சுப்பிரமணியன் செட்டியும் பொன்னம்பளசெட்டியும், கொழும்பு செட்டித்தெரு.

கடிக்களம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௨ ந் தேதி, கொழும்பு கிரேன்ட் ஓரி அண்ட்டல் ஒட்டேலுக்கும் கால்பேஸ் ஒட்டேலுக்கும் இடையில் : ௧ கருத்த பாக்கட் புத்தகத்தில் மூண்டு சிகப்பு வரியமுண்டு, அடையாளம் H. M. H. அதில் ரூபா ௧00-யும் சில விசிட்டிங் காட்சனும் அடங்கியிருக்குது, ரூ ரூபா தாளிலும், ௧0 ரூபா ஒரு காளும் உண்டு, காட்டில் சொந்தக்காரனுடைய பேருமுண்டு, ஒரு பில் ராமசந்தியும் என்ற கொம்பனிக்கும் இருக்கு கொழும்பு கோட்டை வீதி. சொந்தக்காரன், பி. பீ. இக்கட், மெஸ் பின்லியூயர் கொம்பனிக்குச்சேர்ந்தவன்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.